

Artikelnummer: 05794

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diese **Multi-Reibe** entschieden haben.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite: www.service-shopping.de

Symbolerklärung



Sicherheitshinweise: Aufmerksam durchlesen und daran halten, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

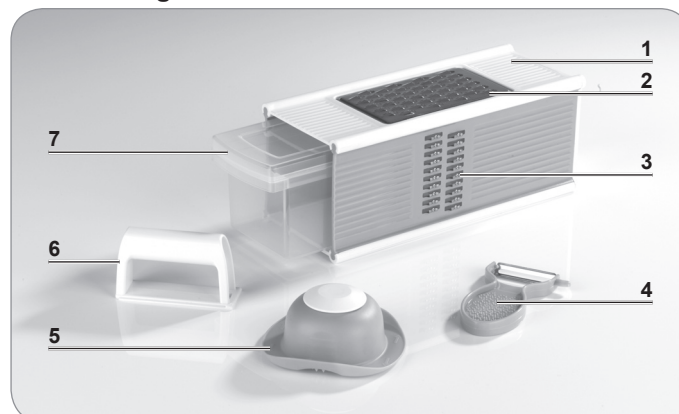
- Der Artikel ist zum Schälen und zum Zerkleinern von Obst, Gemüse, Käse und Schokolade vorgesehen. Es ist **nicht** für gefrorene Lebensmittel geeignet.
- Der Auffangbehälter und sämtliche Zubehörteile sind nicht zur Verwendung in der Mikrowelle, im Backofen oder im Gefrierfach geeignet!
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Den Artikel nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.



Sicherheits- und Pflegehinweise

- Dieser Artikel ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie der Artikel zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Artikel spielen.
- **Erstickungs- und Verletzungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial und vom Artikel fernhalten.
- **Verletzungsgefahr!** Die Klingen sind scharf! Vorsicht im Umgang mit dem Artikel! Kleinere Lebensmittel oder die Enden von größeren Lebensmitteln niemals ohne Fingerschutz schneiden!
- Den Artikel sofort nach dem Gebrauch reinigen, um Keimbildung zu vermeiden!
- Den Artikel immer auf einem trockenen, ebenen und stabilen Untergrund verwenden.
- Vor jeder Benutzung darauf achten, dass der Artikel korrekt zusammengesetzt, unbeschädigt und funktionsfähig ist. Den Artikel nicht benutzen, wenn er beschädigt ist.
- Nur Zubehör verwenden, das im Lieferumfang enthalten ist oder ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird.
- Den Artikel nicht fallen lassen und keinen Stößen aussetzen.
- Den Artikel keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung oder langanhaltender Feuchtigkeit aussetzen.
- Ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen halten.

Lieferumfang und Artikelübersicht



- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1 Rahmen | 6 Henkel |
| 2 Reibe | 7 Auffangbehälter |
| 3 Julienne groß | Nicht abgebildet: |
| 4 Sparschäler | • Hobel |
| 5 Fingerschutz | • Julienne klein |

Vor dem ersten Gebrauch

1. Alle Teile auspacken und den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe „Lieferumfang und Artikelübersicht“) und Transportschäden überprüfen. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, diese nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.
2. Der Artikel kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, gründlich vor dem ersten Gebrauch reinigen (siehe „Reinigung und Aufbewahrung“).
3. Den Henkel (6) auf den Rahmen (1) aufsetzen: Die Rastnase am Rahmen (1) leicht herunterdrücken, den Henkel (6) aufsetzen und einschieben. Er muss hörbar einrasten.

Benutzung



ACHTUNG!

- **Verletzungsgefahr!** Die Klingen sind scharf! Vorsicht im Umgang mit dem Artikel! Kleinere Lebensmittel oder die Enden von größeren Lebensmitteln niemals ohne Fingerschutz schneiden!
- **Verletzungsgefahr!** Den Fingerschutz nur am Griff anfassen. Nicht übergreifen!

1. Von den zu schneidenden Lebensmitteln ggf. Stielansätze, Schale oder Kerne etc. entfernen.



Zum Entfernen der Schale den Sparschäler nutzen: Hierzu den Sparschäler (4) oben am Lebensmittel ansetzen und vorsichtig nach unten ziehen.

2. Festeres Obst oder Gemüse sollte vor der Weiterverarbeitung halbiert oder geviertelt werden.
3. Das vorbereitete Lebensmittel auf die Stifte im Fingerschutz (5) stecken. Darauf achten, dass die Lebensmittel nicht zu groß sind.
4. Die gewünschte Seite des Artikels auswählen.
5. Den Auffangbehälter (7) so einsetzen, dass die verarbeiteten Lebensmittel hineinfallen können.



6. Den Fingerschutz (5) mit leichtem Druck auf dem Rahmen (1) hin und her führen, um das aufgespießte Lebensmittel zu zerkleinern. Dabei den Knauf Stück für Stück herunterdrücken, damit das Lebensmittel weiter herausgeschoben wird.

Reinigung und Aufbewahrung



ACHTUNG!

- Zum Reinigen des Artikels keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können den Artikel beschädigen.
 - Verletzungsgefahr! Vorsichtig Im Umgang mit dem Artikel. Die Klingen sind sehr scharf!
-
- Alle Teile mit warmem Wasser und mildem Spülmittel oder in der Geschirrspülmaschine reinigen.
 - Den Artikel und alle Zubehörteile an einem trockenen, vor Sonne geschütztem sowie für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Die Verpackung umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen. Auch den Artikel umweltgerecht entsorgen. Nähere Informationen bei der örtlichen Gemeindeverwaltung erhältlich.

Article number: 05794

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **multi-grater**.

If you have any questions, contact the customer service department via our website: **www.service-shopping.de**

Explanation of Symbols



Safety instructions: Read through these carefully and follow them to prevent personal injury and damage to property.



Supplementary information



Suitable for food use.

Intended Use

- The article is intended to be used to peel and chop up fruit, vegetables, cheese and chocolate. It is **not** suitable for frozen food.
- The collecting container and all accessories are not suitable for use in the microwave, the oven or the freezer compartment!
- The article is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The article should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.



Safety and Care Instructions

- This article is not intended for use by individuals (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or those without sufficient experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from them on how the article is to be used.
- Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the article.
- **Danger of suffocation and injury!** Keep children and animals away from the packaging material and the article.
- **Danger of injury!** The blades are sharp! Be careful when handling the article! Never cut up smaller items of food or the ends of larger pieces of food without the finger guard!
- Clean the article immediately after use to prevent the formation of germs!
- Always use the article on a dry, even, and stable surface.
- Make sure prior to each use that the article is correctly assembled, is not damaged and is in good working order. Do not use the article if it is damaged.
- Use only the accessories supplied, or accessories expressly recommended by the manufacturer.
- Do not drop the article or subject it to any impacts.
- Do not expose the article to extreme temperatures, strong temperature fluctuations, direct sunlight or persistent moisture.
- Maintain a sufficient distance from sources of heat such as hobs or ovens.

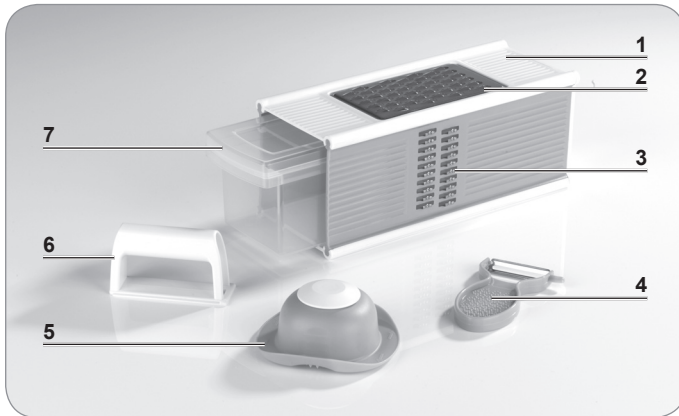
Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) 0 - 30 Ct. / Min in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.

Alle Rechte vorbehalten.

Items Supplied and Article Overview



- | | | | |
|---|-----------------|------------|----------------------|
| 1 | Frame | 6 | Handle |
| 2 | Grater | 7 | Collecting container |
| 3 | Julienne, large | Not shown: | |
| 4 | Peeler | • | Slicer |
| 5 | Finger guard | • | Julienne, small |

Before Initial Use

1. Unpack all parts and check the items supplied for completeness (see "Items Supplied and Article Overview") and possible transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department.
2. There may still be some production residues on the article. To avoid harmful effects to your health, clean the article thoroughly before you first use it (see "Cleaning and Storage").
3. Place the handle (6) on the frame (1): Press down the locking lug on the frame (1) slightly, place on the handle (6) and slide it in. It must be heard to engage in place.

Use



CAUTION!

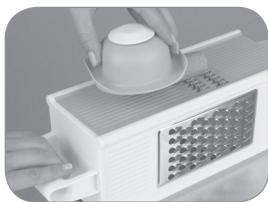
- **Danger of injury!** The blades are sharp! Be careful when handling the article! Never cut up smaller items of food or the ends of larger pieces of food without the finger guard!
- **Danger of injury!** Only hold the finger guard by the handle. Do not reach over it!

1. Remove any stalks, peels or cores etc. from the food which is to be cut up.



Use the peeler to remove the peel: To do this, place the peeler (4) on top of the food and carefully pull it downwards.

2. More solid fruit or vegetables should be cut in half or into quarters before you process them further.
3. Place the prepared food onto the pins in the finger guard (5). Make sure that the pieces of food are not too large.
4. Select the side of the article you want.
5. Insert the collecting container (7) in such a way that the processed food can drop into it.



6. Move the finger guard (5) back and forth on the frame (1) with slight pressure to chop up the food which is skewered on it. As you do this, press down the grip bit by bit so that the food is pushed out further.

Cleaning and Storage



CAUTION!

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the article. These could damage the article.
 - Danger of injury! Be careful when handling the article. The blades are very sharp!
- Clean all parts with hot water and mild detergent or in the dishwasher.
 - Store the article and all accessories in a dry place that is protected from sunlight and is not accessible to children and animals.

Disposal



The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre. Dispose of the article in an environmentally friendly manner as well. More information is available from your local authorities.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Calls subject to a charge. Costs vary depending on the provider.

All rights reserved.

Référence article : 05794

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **râpe multifonctions**.

Pour toute question, contactez le service après-vente depuis notre site Internet : www.service-shopping.de

Explication des symboles utilisés



Consignes de sécurité : lisez et observez-les attentivement afin de prévenir tout dommage corporel ou matériel.



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.

Utilisation conforme

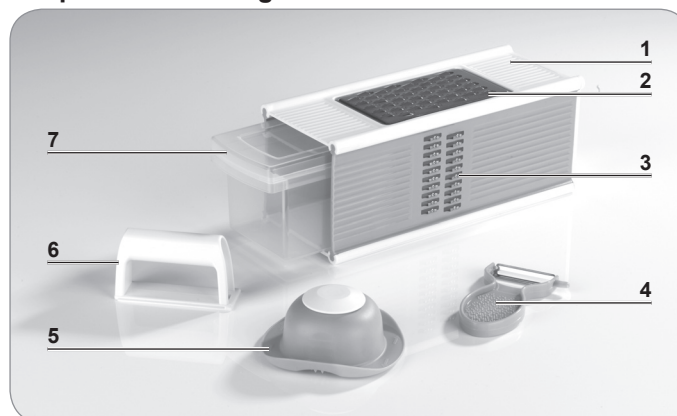
- L'article sert à éplucher et couper les fruits, les légumes, le fromage et le chocolat. Il n'est **pas** destiné à la transformation d'aliments surgelés.
- Le bac de récupération et tous ses accessoires ne sont pas conçus pour être utilisés au micro-ondes, au four ou au congélateur !
- L'article est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- Cet article doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.



Consignes de sécurité et d'entretien

- Cet article n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de toute leur intégrité physique, sensorielle ou mentale ou bien manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser cet article que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec cet article.
- **Risque de suffocation et de blessure !** Ne laissez pas l'article et son emballage à la portée des enfants ou des animaux.
- **Risque de blessure !** Les lames sont tranchantes ! Attention lors de la manipulation de l'article ! Ne coupez jamais des aliments de petite taille ni les extrémités d'aliments de taille plus importante sans protéger vos doigts !
- Nettoyez également l'article immédiatement après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes.
- Utilisez toujours l'article sur une surface sèche, plane et stable.
- Avant toute utilisation, veillez à ce que l'article soit correctement assemblé, exempt de tout dommage et entièrement fonctionnel. N'utilisez pas l'article s'il est endommagé.
- Utilisez uniquement les accessoires livrés avec l'article ou explicitement recommandés par le fabricant.
- Ne faites pas tomber l'article et ne lui faites pas non plus subir de chocs.
- Ne soumettez pas l'article à des températures extrêmes ni à des variations de température trop importantes, ne l'exposez pas non plus aux rayons directs du soleil ni à l'humidité prolongée.
- Placez l'appareil à une distance suffisante de toute source de chaleur, comme par ex. des plaques de cuisson ou d'un four.

Composition et vue générale de l'article



- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1 Cadre | 6 Anse |
| 2 Râpe | 7 Bac de récupération |
| 3 Julienne, morceaux épais | Non illustrés : |
| 4 Économe | • Éminceur |
| 5 Protection pour les doigts | • Julienne, morceaux fins |

Avant la première utilisation

1. Déballez toutes les pièces fournies et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir « Composition et vue générale de l'article ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez le service après-vente.
2. Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'article. Pour éviter tout risque pour la santé, nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation (voir « Nettoyage et rangement »).
3. Placez l'anse (6) sur le cadre (1) : pressez légèrement le cran d'arrêt sur le cadre (1), mettez l'anse (6) en place et engagez-la. Elle doit s'enclencher en produisant un déclic audible.

Utilisation



ATTENTION !

- **Risque de blessure !** Les lames sont tranchantes ! Attention lors de la manipulation de l'article ! Ne coupez jamais des aliments de petite taille ni les extrémités d'aliments de taille plus importante sans protéger vos doigts !
- **Risque de blessure !** Saisissez la protection pour les doigts uniquement par la poignée. Ne tendez pas les doigts au-delà !

1. Éliminez le cas échéant les queues, la peau ou les pépins, etc. des denrées à découper.
2. Avant de traiter des fruits ou légumes à chair ferme, il convient de les couper en deux ou en quatre.
3. Embrochez la denrée préparée sur les pics de la protection pour les doigts (5). Veillez à ce que les denrées ne soient pas de taille trop importante.
4. Choisissez le côté de l'article dont vous avez besoin.
5. Placez le bac de récupération (7) de telle sorte que les denrées préparées puissent tomber dedans.



6. Guidez la protection pour les doigts (5) d'avant en arrière en exerçant une légère pression sur le cadre (1) pour émincer les denrées embrochées. Appuyez au fur et à mesure sur le pommeau pour faire ressortir un peu plus la denrée à chaque fois.

Nettoyage et rangement



ATTENTION !

- Pour le nettoyage de l'article, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs ! Un tel détergent risquerait d'endommager l'article.
 - Risque de blessure ! Attention lors de la manipulation de l'article ! Les lames sont très acérées !
-
- Nettoyez toutes les pièces au lave-vaisselle ou bien à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux.
 - Rangez l'article et tous les accessoires dans un endroit sec à l'abri du soleil, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Mise au rebut



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet. Débarrassez-vous également de l'article dans le respect de l'environnement. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez vous adresser aux services municipaux compétents.

Artikelnummer: 05794

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van deze **multi-rasp**.

Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: **www.service-shopping.de**

Uitleg van de symbolen



Veiligheidsaankwijzingen: nauwkeurig doorlezen en opvolgen om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.



Aanvullende informatie



Geschikt voor levensmiddelen.

Doelmatig gebruik

- Het artikel is bedoeld voor het schillen en fijnmaken van fruit, groente, kaas en chocolade. Het is **niet** geschikt voor bevroren levensmiddelen.
- De opvangbak en alle toebehoren zijn niet geschikt voor gebruik in de magnetron, in de oven of in het vriesvak!
- Het artikel is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het artikel uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.



Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Dit artikel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij een persoon die belast is met hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven, hoe het artikel moet worden gebruikt.
- Er moet goed op kinderen worden gelet, zodat zij niet met het artikel spelen.
- **Gevaar voor verstikken en verwondingen!** Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal en het artikel.
- **Verwondingsgevaar!** De mesjes zijn scherp! Voorzichtig in de omgang met het artikel! Snijd kleinere levensmiddelen of de uiteinden van grotere levensmiddelen nooit zonder vingerbescherming!
- Reinig het artikel direct na gebruik, om de vorming van ziektekiemen te voorkomen!
- Zet het artikel altijd op een droge, vlakke en vaste ondergrond.
- Let er vóór elk gebruik op, dat het artikel op de juiste wijze is gemonteerd, onbeschadigd is en naar behoren functioneert. Gebruik het artikel niet wanneer het is beschadigd.
- Gebruik uitsluitend toebehoren die bij de leveringsomvang zijn inbegrepen of uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen.
- Laat het artikel niet vallen en stel het niet bloot aan schokken.
- Stel het artikel niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, direct zonlicht of langdurig vocht.
- Houd voldoende afstand tot warmtebronnen, zoals kookplaten of ovens.

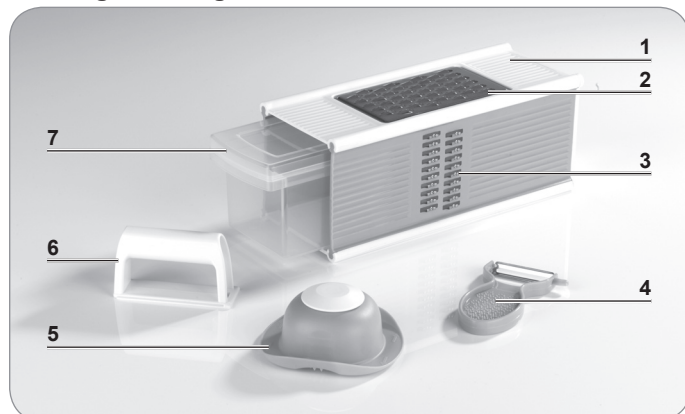
Service après-vente/importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Appel payant. Les coûts varient selon les fournisseurs de téléphonie.

Tous droits réservés.

Leveringsomvang en artikeloverzicht



- | | | | |
|---|-------------------|-----------------|----------------|
| 1 | Frame | 6 | Hengsel |
| 2 | Fijne rasp | 7 | Opvangbak |
| 3 | Julienne groot | Niet afgebeeld: | |
| 4 | Dunschiller | • | Schaaf |
| 5 | Vingerbescherming | • | Julienne klein |

Vóór het eerste gebruik

1. Pak alle onderdelen uit en controleer of de leveringsomvang volledig is (zie 'Leveringsomvang en artikeloverzicht') en geen transportschade heeft. Mochten de onderdelen schade vertonen, deze niet (!) gebruiken maar contact opnemen met onze klantenservice.
2. Er kunnen mogelijkere productieresten zijn achtergebleven op het artikel. Om schade aan de gezondheid te voorkomen, dient u het grondig te reinigen vóór het eerste gebruik (zie 'Reinigen en opbergen').
3. Het hengsel (6) op het frame (1) plaatsen: het nokje op het frame (1) iets omlaag drukken, het hengsel (6) plaatsen en inschuiven. Hij moet hoorbaar vastklikken.

Gebruik



OPGELET!

- **Verwondingsgevaar!** De mesjes zijn scherp! Voorzichtig in de omgang met het artikel! Snijd kleinere levensmiddelen of de uiteinden van grotere levensmiddelen nooit zonder vingerbescherming!
- **Verwondingsgevaar!** De vingerbescherming alleen bij de greep beetpakken. Niet eromheen grijpen!

1. Van de te snijden levensmiddelen eventueel steeltjes, schil of pitjes etc. verwijderen.



Voor het verwijderen van de schil de dunschiller gebruiken: hiertoe de dunschiller (4) boven tegen het levensmiddel plaatsen en voorzichtig omlaag trekken.

2. Steviger(e) fruit of groente dient te worden gehalveerd of in vieren te worden gedeeld alvorens het verder te verwerken.
3. Steek het voorbereide levensmiddel op de pennen in de vingerbescherming (5). Let erop dat de levensmiddelen niet te groot zijn.
4. De gewenste zijde van het artikel kiezen.
5. De opvangbak (7) zo plaatsen, dat de verwerkte levensmiddelen erin kunnen vallen.



6. Leid de vingerbescherming (5) met lichte druk op het frame (1) heen en weer, om het opgeprikt levensmiddel fijn te maken. Daarbij de knop beetje bij beetje omlaag drukken, zodat het levensmiddel er verder wordt uitgeschoven.

Reinigen en opbergen



OPGELET!

- Gebruik voor het reinigen van het artikel geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het artikel beschadigen.
 - Verwondingsgevaar! Voorzichtig in de omgang met het artikel. De messen zijn vlijmscherp!
- Reinig alle onderdelen met warm water en een mild afwasmiddel of in de vaatwasser.
 - Bewaar het artikel en alle toebehoren op een droge, tegen zonlicht beschermde alsook voor kinderen en dieren onbereikbare plaats.

Afvoeren



Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Verwijder de verpakking op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt. Ook het artikel afdanken volgens de milieuvorschriften. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Klantenservice/importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Niet gratis. Kosten variëren naargelang de provider.

Alle rechten voorbehouden.